

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 62 (2000)
Heft: 12

Rubrik: Messehinweis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizer Landtechnik

Leserreise 18. bis 20. Februar

SIMA findet vom 18. Februar bis 22. Februar auf dem Ausstellungsgelände von Paris-Nord Villepinte statt. Die «Schweizer Landtechnik» und die «Technique Agricole» sind zusammen mit dem Reisebüro Agrar Reisen Büro Bern einmal mehr in der Lage, eine attraktive Leserreise zu offerieren. Sie beginnt mit einem höchst attraktiven Fachbesuch auf dem 240-ha-Ackerbau-Betrieb von Maja und Peter Fluck in der Champagne. Ein grosser Maschinenpark und engagierte Diskussionen mit dem Betriebsleiter stimmen auf den Besuch der SIMA ein.

Es erwartet Sie eine vielfältige, individuell anpassbare Leserreise über drei oder vier Tage. Sie beginnt am Sonntag mit der bequemen TGV-Fahrt ab der Schweiz. Ab Dijon (F) Weiterfahrt mit dem Car auf den Ackerbaubetrieb von Maja und Peter Fluck im Département Aube in der Champagne. Im

späteren Nachmittag Weiterfahrt nach Paris, Hotelbezug im zentral gelegenen Hotel Nähe Place Pigalle und Montmartre. Montag Besuch der SIMA. Dienstag Besuch der SIMA oder der SIA bzw. Stadtrundfahrt. Rückkehr in die Schweiz im späteren Nachmittag.

Programm

Sonntag, 18. Februar

TGV Zürich ab 7.15, Aarau ab 7.40, Olten ab 7.51, Bern ab 8.32, Neuenburg ab 9.05 Uhr.
Oder Lausanne ab 7.14, Vallorbe ab 7.48 Uhr.

Nach Ankunft in Dijon: Carfahrt Richtung Troyes (3 Stunden) auf den Betrieb Fluck. Mittagsverpflegung im Car.

Weiterfahrt nach Paris im späteren Nachmittag.
Hotelbezug und gemeinsames Nachtessen.
Abend zur freien Verfügung.

Montag, 19. Februar

Ganztägiger SIMA-Besuch
Gemeinsame Hin- und individuelle Rückfahrt mit Metro und S-Bahn RER.

Dienstag, 20. Februar

Wahlmöglichkeiten (fakultativ, nicht im Pauschalarrangement inbegriffen)

- Besuch SIMA
- Besuch SIA (Salon International de l'agriculture, Metro: Porte de Versailles)
- Stadtrundfahrt (am Vormittag, Preis je nach Teilnehmerzahl)

«Schweizer Landtechnik», Leserreise SIMA, 18. bis 20./21 Februar 2001

Talon einsenden oder faxen an:
SVLT, Postfach, 5223 Riniken

Name	Vorname	Jahrg.
Name	Vorname	Jahrg.
Strasse	Plz., Ort	
Tel. P	Tel. G	E-Mail
Hotel	<input type="checkbox"/> Doppelzimmer	<input type="checkbox"/> Einzelzimmer <input type="checkbox"/> Bin bereit, ein Doppelzimmer zu teilen
Bahnreise (2. Kl.) ab:	CH-Halbtax <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein	<input type="checkbox"/> 2. Kl. <input type="checkbox"/> 1. Kl. Raucher <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nein
Einsteigebahnhof TGV	<input type="checkbox"/> Zürich <input type="checkbox"/> Aarau <input type="checkbox"/> Olten <input type="checkbox"/> Bern <input type="checkbox"/> Neuenburg	
Wahlmöglichkeiten am Dienstag	<input type="checkbox"/> Besuch SIMA <input type="checkbox"/> Besuch SIA <input type="checkbox"/> Stadtrundfahrt <input type="checkbox"/> Reiseverlängerung bis:	
Ort, Datum	Unterschrift	

Anmeldung und Information: SVLT, Postfach, 5223 Riniken, Telefon 056 441 20 22, Fax 056 441 67 31, E-Mail red@agrartechnik.ch
Reise-Informationen: Agrar Reisen, Büro Bern, Erlachstrasse 5, 3001 Bern, Telefon 031 308 93 43

Abfahrt TGV ab Paris – Gare de Lyon um 16.48 Uhr

Neuenburg an 20.49,
Bern an 21.22,
Olten an 22.05,
Aarau an 22.15,
Zürich HB an 22.42 Uhr.

Abfahrt TGV ab Paris – Gare de Lyon um 18.18 Uhr

Vallorbe an 21.47,
Lausanne an 22.21 Uhr

Verlängerung des Aufenthalts in Paris:

Preise und Details auf Anfrage:
Agrar Reisen Tel. 031 308 93 43

Pauschalpreise pro Person:

CHF 560.– ab Zürich HB
CHF 550.– ab Aarau/Olten
CHF 520.– ab Bern/Neuenburg
CHF 490.– ab Lausanne/
Vallorbe

Leistungen/ Bedingungen

- Bahnfahrt 2. Kl. inkl. Platzreservation und TGV-Zuschlägen ab TGV-Einsteigeort nach Dijon und Rückfahrt ab Paris.
- Mittagsverpflegung am Anreisetag im Car.
- Besichtigung des Ackerbaubetriebs Fluck.
- Nachtessen in Paris am Anreisetag.
- Eintritt SIMA am Montag inkl. Metro und RER-Tickets.
- «Schweizer Landtechnik»-Reisebegleitung.

Nicht inbegriffen:

Weitere Mahlzeiten, Getränke, Anschluss-Bahnbillette zu den TGV-Einsteigeorten, Reise in 1. Klasse (auf Anfrage), fakultative Leistungen, Einzelzimmerzuschlag Fr. 50.– pro Nacht, Abreistransfer in Paris, Reiseversicherung.



SIMA, SIMAGENA, SIMAVIP



Die internationale Landtechnikfachmesse SIMA wird zusammen mit der SIMAGENA (für Genetik, Tierernährung und Gesundheit) sowie der SIMAVIP (Stall- und Produktionseinrichtungen für die Geflügel- und Schweinehaltung) durchgeführt. Gleichzeitig findet in Paris selbst (Porte de Versailles) die internationale Landwirtschaftsausstellung SIA statt.

Seit der letzten SIMA vor zwei Jahren

ist die neue Ausstellungshalle 7 mit einem Schwerpunkt bei den Dienstleistungen dazugekommen, was die Ausstellungsfläche um zusätzliche 30 000 m² auf insgesamt 200 000 m² vergrössert.

Betreffend SIMA ist insbesondere der Bereich Forsttechnik mit Demonstrationmöglichkeiten auf dem Freigelände ausgebaut worden. Die ganze Halle 1 wird zudem neu für den Bereich Zubehör, Bauteile und Moto-

ren reserviert. SIMAGENA und SIMAVIP konzentrieren ihre Anstrengungen auf die professionelle Tierhaltung. Im Ring wird Spitzengenetik aus der Rindviehzucht gezeigt.

Am Dienstag, 20. Februar, findet ein «Tag des Handels» statt. Dabei geht es unter anderem um die «Bedeutung der neuen Informationstechnologien für den Bereich Landwirtschaft».

Ackerbaubetrieb von Maja und Peter Fluck

240 Hektaren Land sind in einer hackfruchtbetonten Fruchtfolge angelegt (Zuckerrüben und Kartoffeln). Auf 39 Hektaren wird Energieeraps produziert.

Welches sind die Vor- und Nachteile der Landwirtschaft in Frankreich, das heisst im EU-Agrarland Nummer eins? Welche Perspektiven und Alternativen bieten sich für den Schweizer

Landwirt und Lohnunternehmer? – Auf brennende Fragen gibt es auf dem Betrieb von Peter und Maja Fluck zündende Antworten!

Bedingungen:

Ihre Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Mindestteilnehmerzahl: 40.

Nach dem Anmeldeschluss vom **15. Januar** erhalten Sie eine schriftliche Bestätigung/Rechnung und weitere Informationen. Es gelten die allgemeinen Reisebedingungen der Agrar Reisen. Sie entsprechen den Richtlinien des Schweizerischen Reisebüroverbandes.

AUTO SVIZZERO AI MONTANARI

SCHWEIZER BERGHILFE

TEL 01/712 60 60 FAX 01/712 60 50
www.berghilfe.ch info@berghilfe.ch



AIDE SUISSE AUX MONTAGNARDS

AGID SVIZZER PER LA MUNTOGNA